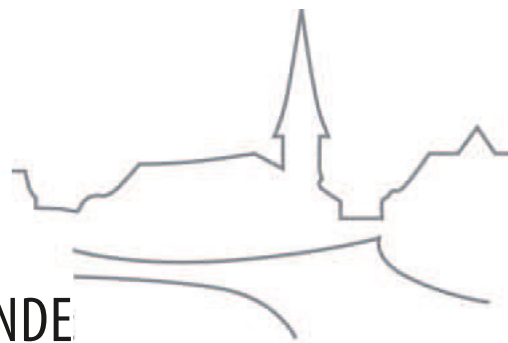




Partnerschaft seit 2000:
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörstetten

Freitag, 21. August 2026 • Jahrgang 68 • Nr. 34

Aus Vörstetten der Ruf erschallt: Gumbiswinkel-Fescht ist bald!

28. bis 30. August 2026

Seit 1974 ist das Gumbiswinkel Fescht ein fester Bestandteil des Vörstetter Veranstaltungskalenders. Auch 2026 laden die Vörstetter Vereine wieder herzlich dazu ein, in den liebevoll geschmückten Höfen und Winkeln der historischen Fachwerkhäuser gemeinsam zu feiern. Für ein sicheres und entspanntes Fest gelten auch in diesem Jahr die bewährten Regelungen. Die Sperrzeit beginnt in der Nacht von Freitag auf Samstag sowie von Samstag auf Sonntag jeweils um 2 Uhr. In der Nacht von Sonntag auf Montag beginnt sie um 24 Uhr. Die Musik endet jeweils eine Stunde vor Beginn der Sperrzeit, der Ausschank spätestens eine halbe Stunde vorher. Ein Sicherheitsdienst ist im Einsatz, die Toiletten werden regelmäßig gereinigt und auf alle Gläser wird ein Mindestpfand erhoben.



Die feierliche Eröffnung findet am Freitag, 28. August 2026, um 17.30 Uhr statt. Bürgermeister Kevin Schüller eröffnet das Fest mit dem traditionellen Fassantrieb vor der Strohpuppe in der Marchstraße an der Ecke Kirchstraße. Der Musikverein sorgt für die musikalische Umrahmung.

Am Samstag, 29. August 2026, beginnt das Fest ebenfalls um 17.30 Uhr. Am Sonntag, 30. August 2026, findet um 10.30 Uhr bei der Freiwilligen Feuerwehr ein ökumenischer Festgottesdienst statt. Im Anschluss startet das Fest um 12 Uhr. Auf die jüngsten Besucherinnen und Besucher wartet ein abwechslungsreiches Programm.

Das Festgelände ist auf sicheren Wegen bequem mit dem Fahrrad erreichbar. Für Fahrräder wird beim Rathaus ein Zweiradparkplatz eingerichtet. Für Besucherinnen und Besucher, die mit dem Auto anreisen, stehen Parkplätze hinter dem Netto und an der Heinz Ritter-Halle zur Verfügung. Zusätzlich gibt es zwei Behindertenparkplätze in der Pfarrstraße.

Gerne können zur Einstimmung auf das Gumbiswinkel-Fescht auch wieder die Vörstetten-Fahnen aufgehängt werden. Die Gemeindefahnen sind im Rathaus für 30,- Euro erhältlich.

Verkehrsregelungen

Die Heimstraße, die Kirchstraße sowie die Marchstraße bis zur Einmündung der Mühlenstraße sind von Donnerstag, 27. August 2026, um 8 Uhr bis Montag, 31. August 2026, um 18 Uhr vollständig gesperrt. Bereits während der Aufbauarbeiten in den Tagen vor dem Fest und am Tag nach dem Fest ist mit erheblichen Einschränkungen zu rechnen.

Die Sperrungen gelten für alle Fahrzeuge. Lediglich entsprechend gekennzeichnete Lieferfahrzeuge dürfen die gesperrten Straßen mit einer gültigen Ausnahmegenehmigung befahren. Die Anwohnerinnen und Anwohner an den gesperrten Straßen werden gebeten, rechtzeitig entsprechende Vorkehrungen zu treffen. Insbesondere sollten alle während der Sperrung benötigten Fahrzeuge außerhalb der gesperrten Bereiche abgestellt werden. Die bestehenden Halteverbote sind unbedingt zu beachten.

Entlang der Denzlinger Straße, der Freiburger Straße und der Breisacher Straße gilt im genannten Zeitraum ein absolutes Halteverbot. Die Ortsdurchfahrt der Freiburger Straße von Gundelfingen in Richtung Reute und in der Gegenrichtung bleibt für den Durchgangsverkehr geöffnet.

Am Montag, 31. August 2026, werden die **Gelben Säcke** regulär abgeholt. Da ein Teil der Marchstraße sowie die Kirchstraße und die Heimstraße vollständig gesperrt sind, bitten wir darum, die Gelben Säcke an der Sammelstelle Marchstraße an der Ecke Vogesenstraße abzustellen. Bitte bringen Sie die Säcke erst am Montagmorgen dorthin.

Wir freuen uns auf ein fröhliches und traditionelles Gumbiswinkel-Fescht.

WICHTIGE RUFNUMMERN - BEREITSCHAFTSDIENSTE



NOTRUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst	112
Krankentransport	19 222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst (ÄBD)	116 117

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

REVIERLEITER

Marco Bradatsch	0175/8858196
-----------------	--------------

WASSERVERSORGUNG

Rohrbruch	0173/3471306
-----------	--------------

STROM

NetzeBW	0800/3629477
---------	--------------

ERDGAS

bn NETZE	08002/767767
----------	--------------

PFLEGEDIENSTE

KIRCHLICHE SOZIALSTATION ELZ/GLOTTER E.V.

Grubstrasse 6-8, 79279 Vörstetten

• Team West	07666/9131360
• Pflege zuhause	07666/9009810
• Tagespflege zur Glockenblume	07666/8846299

PFLEGESTÜTZPUNKT LANDKREIS EMMENDINGEN

Romaneistraße 3, 79312 Emmendingen 07641/451 -3091, -3095, -3025
 pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de

NACHBARSCHAFTSHILFE

VÖRSTETTER MITEINANDER E.V.

AG Bürger helfen Bürger

M. Dieckmann	07666/949454
G. Henle	07666/949269
T. Pfluger	07666/949570

FACHSTELLE SUCHT

Beratung, Behandlung, Prävention	07641/93 358 90
----------------------------------	-----------------

HILFETELEFON „GEWALT GEGEN FRAUEN“

Online-Beratung unter www.hilfetelefon.de	08000/116016
--	--------------

EUTB LEBENSHILFE KV EMMENDINGEN E.V.

KREISSENIOREN RAT DES LANDKREISES EMMENDINGEN 07641/93341214
www.kreis senioren rat-emmendingen.de

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST (ÄBD)

Kostenlose zentrale Rufnummer
 des ärztlichen Bereitschaftsdienstes: 116 117

BEREITSCHAFTSPRAXIS IM KREISKRANKENHAUS EMMENDINGEN

Öffnungszeiten ohne vorherige Anmeldung:

Mi & Fr	16.00 – 19.00 Uhr
Sa, So & FT	09.00 – 19.00 Uhr

KINDER BEREITSCHAFTSPRAXIS FREIBURG

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin, Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi & DO	19.00 – 22:30 Uhr
Fr	16.00 – 22:30 Uhr
Sa, So & FT	08.00 – 22:30 Uhr

Ab 22:30 Uhr Kinder-Notfallbehandlung des Universitätsklinikum
 Mathildenstraße 1, 79106 Freiburg

ALLGEMEINE BEREITSCHAFTSPRAXIS FREIBURG

Universitätsklinikum Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:

Mo, Di & Do	20.00 - 23.00 Uhr
Mi & Fr	16.00 - 23.00 Uhr
Sa, So & FT	08.00 - 23.00 Uhr

Notdienstplan der Apotheken

(aktuelle Notdienste entnehmen Sie bitte der Tagespresse)

AUGEN BEREITSCHAFTSPRAXIS FREIBURG

Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten:

Sa, So & FT	08.00 - 18.00 Uhr.
-------------	--------------------

FACHÄRZTIN FÜR ALLGEMEINMEDIZIN VÖ

Frau Dr. med. Kirsten Mössinger 88 202 88

Freiburger Straße 55, 79279 Vörstetten

Sprechzeiten:

Montag – Freitag	08:30 – 12:30 Uhr
Montag, Donnerstag	16:30 – 18:30 Uhr

Bitte Terminvereinbarung

Tierärztlicher Notdienst

0761/72266

GEMEINDEVERWALTUNG

Freiburger Straße 2 • 79279 Vörstetten
 07666/9400-0 • gemeinde@voerstetten.de
www.voersetten.de



ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS:

Mo, Di, Do & Fr
 08.00 Uhr – 12.00 Uhr

BÜRGERBÜRO

07666/9400-14
 07666/9400-15

Do

15.00 Uhr – 18.00 Uhr

DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER

datenschutz@voerstetten.de

REDAKTIONSSCHLUSS

amtsblatt@voerstetten.de

Montag, 12.00 Uhr

IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Vörstetten

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:
 Bürgermeister Kevin Schüller

Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Telefon: 07771 9317-11

Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Homepage: www.primo-stockach.de

VERANTWORTLICH FÜR KIRCHEN- UND VEREINSMITTEILUNGEN:

Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins.

GEMEINDENACHRICHTEN

**Bürgermeister**

Kevin Schüller
Tel.: 9400 12
E-Mail: k.schueller@voerstetten.de

Sekretariat, Kinderbetreuung

Michaela Bierer
Tel.: 9400 11
E-Mail: m.bierer@voerstetten.de

Ordnungsamt, Hauptamt, Feuerwehr

Tristan Römer
Tel.: 9400 13
E-Mail: t.roemer@voerstetten.de

Steuern und Gebühren, Grundbucheinsichtsstelle, Öffentlichkeitsarbeit

Ines Möder
Tel.: 9400 22
E-Mail: i.moerder@voerstetten.de

Standesamt, Gewerbe, Friedhof

Isabel Dorer
Tel.: 9400 17
E-Mail: i.dorer@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung, Hallenvergabe

Audrey Potysch
Tel.: 9400 14
E-Mail: a.potysch@voerstetten.de
Tetiana Petrenko
Tel.: 9400 15
E-Mail: t.petrenko@voerstetten.de

Gemeindearchiv

Uwe Schellinger
Tel.: 0160 94817614
E-Mail: gemeindearchiv@voerstetten.de

rigen Preisträgern des Wettbewerbs zur Regionalmarke „Unsere Heimat“ von Edeka Südwest. Dr. Maximilian Kohler übergab gemeinsam mit Friederike Heitzmann den Scheck über 2.500 Euro an Projektleiter Dr. Patrick Pyttel. Der Schutz natürlicher Ressourcen und der biologischen Vielfalt ist eine wichtige Voraussetzung für eine langfristig stabile Lebensmittelversorgung, so Dr. Kohler. Thomas Schonhardt bedankte sich im Namen der Gemeinde Vörsstetten für die großzügige Spende. Er hob das Engagement von Patrick Pyttel und seinem Team hervor. Patrick Pyttel sei ein Glücksfall für Vörsstetten, da er schon mehrere ökologische und nachhaltige Projekte initiiert hat und aktiv begleitet. Die Gemeinde stellt die Fläche für das Schwalbenhaus zur Verfügung und wird auch das Fundament dafür erstellen.

Haus- und Straßensammlung**„Für den Erhalt der Heimat- und Brauchtumspflege“**

Schon seit 1947 wird in Südbaden ein „Tag der Heimat“ gefeiert. Der „Tag der Heimat“ ist ein bundesweiter Gedenktag am ersten Sonntag im September. Dabei ging und geht es um unsere Heimat mit ihrem Charakter, ihren Traditionen, ihrer Sprache, ihren Bräuchen und ihrer Landschaft. Mit diesem „Tag der Heimat“ ist in Südbaden eine Haus- und Straßensammlung für Objekte der Heimat- und Brauchtumspflege im regionalen und überregionalen Bereich verbunden.

Diese Haus- und Straßensammlung „Für die Heimat“ findet im Zeitraum vom **14. September bis zum 24. Oktober 2026** statt. Besonders wichtig ist dabei, dass **2/3 des Sammlungserlöses in der Gemeinde für dortige heimat- und brauchtumspflegerische Vorhaben** verbleiben. Das verbleibende Drittel erhält der Arbeitskreis Alemannische Heimat für seine überregionale Förderung. Die Sammlung kann auch von Jugendlichen ab dem 14. Lebensjahr durchgeführt werden. Als Anerkennung für ihren Einsatz „Für die Heimat“ können die Sammler bis zu 10 % des Sammelergebnisses erhalten.

Die Gemeinde Vörsstetten bittet nun um rege Beteiligung an der Sammlung „Für die Heimat“. Personen, die Interesse an der Durchführung der Sammlung haben, wenden sich bitte an das Rathaus, Herr Römer, Tel. 07666 9400 13, E-Mail t.roemer@voerstetten.de oder an die Geschäftsstelle des Arbeitskreis Alemannische Heimat im Regierungspräsidium Freiburg, Frau Susanne Radetzky, Tel. 0761/208-4602 Email susanne.radetzky@rpf.bwl.de

Sollten sich keine Sammlerinnen und Sammler finden, dann kann eine Spende auch direkt auf das Konto des Arbeitskreis Alemannische Heimat überwiesen werden: Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau, IBAN: DE28 6805 0101 0002 0287 81.

Aufgabe des Arbeitskreis Alemannische Heimat e.V. ist die Förderung der Heimat- und Brauchtumspflege. Der Verein, ein Dachverband für die Heimatpflege im gesamten Regierungsbezirk Freiburg, unterstützt dazu heimatpflegerischer Vorhaben unter anderem durch Projektzuschüsse. Homepage: www.alemannischeheimat.de

KLIMASCHUTZ**Energieberatung für Gebäude-/Heizungsmodernisierung am 02.09.2026**

„Sommerlicher Hitzeschutz“: 32°C in der Wohnung/unterm Dach – in vielen Häusern ist das derzeit Realität. Wussten Sie, dass die Regierung Hitzeschutzmaßnahmen bei Gebäuden fördert?

Die Gemeinde Vörsstetten bietet in Kooperation mit dem Team Energie Zukunft, Klimaschutzagentur des Landkreis Emmendingen



J. Faist (Markleiter Gundelfingen), D. Bönsch (BUND-Vorsitzender), F. Heitzmann (Referentin Nachhaltigkeit Edeka Südwest), Dr. P. Pyttel (Projektleiter), Dr. Th. Schonhardt (Bürgermeister-Stellvertreter), Dr. M. Kohler (Geschäftsführer Kohler Märkte).

Mit dem Projekt „Schwalbenhaus – Ein Haus für Mehlschwalben“ gehört der Arbeitskreis „Schwalben Vörsstetten“ zu den diesjäh-

gen, Gebäude-Energieberatungen an. Diese sind kostenlos und richten sich an alle Hausbesitzenden, die einen Heizungstausch bzw. eine energetische Modernisierung ihres Gebäudes planen. Das Ziel des kostenlosen Serviceangebotes ist es, die Hausbesitzenden während einer einstündigen Einstiegsberatung über gesetzliche Anforderungen, Unterstützungsangebote und Fördermittelprogramme zu informieren. Bei Abschluss der Einstiegsberatung kennen die Beratungsempfänger/-innen mögliche Maßnahmen und Ansprechpartner.

Der Berater kommt am **Mittwoch, 2. September 2026** nach Vörstetten ins **Rathaus**, ein Beratungsgespräch kann über die Webseite <https://eveeno.com/tez-lk-em> (oder ggf. telefonisch unter 07641-451-1131) gebucht werden.

AUS DEM GEMEINDERAT



Bericht aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderats Vörstetten am 27.07.2026

Bürgermeister Schüller gibt bekannt:

Zur Anfrage aus der vergangenen Sitzung bezüglich der Speierlinge liegt inzwischen eine erste Rückmeldung vor. Danach sind die Ausfälle aufgrund der außergewöhnlichen Trockenheit leider hoch; auch der Zustand einiger noch vitaler Bäume ist kritisch. Die meisten Empfänger können die Bewässerung selbst sicherstellen. Bei zwei Baumreihen mit insgesamt rund 25 Bäumen fehlen jedoch die hierfür erforderlichen technischen Möglichkeiten. Ob und in welcher Form hier eine zeitlich begrenzte Unterstützung möglich und sinnvoll ist, werden wir prüfen.

Besonders wichtig ist mir folgender Punkt: Die Bäume wurden von Bürgerinnen und Bürgern freiwillig aufgenommen, gepflanzt und gepflegt. Dafür möchte ich ihnen ausdrücklich danken. Dieses Engagement dient dem Erhalt unserer Kulturlandschaft, dem Kleinklima und dem Wasserrückhalt und verdient Anerkennung.

Herr Patrick Pyttel bemüht sich bereits gemeinsam mit der Hochschule Geisenheim darum, ausgefallene Bäume zu ersetzen. Auch ihm danke ich für die Koordination und sein Engagement. Den weiteren Umgang mit den noch nicht ausgepflanzten Bäumen sowie unsere Verpflichtungen aus dem Projekt werden wir davon getrennt klären.

Ich freue mich, bekannt geben zu können, dass Vörstetten nach erfolgreicher Prüfung für weitere zwei Jahre den Titel „Fairtrade-Gemeinde“ tragen darf. Diese erneute Auszeichnung ist eine schöne Bestätigung für das vielfältige Engagement unserer Steuerungsgruppe und aller Beteiligten, die den fairen Handel in unserer Gemeinde unterstützen und sichtbar machen. Dafür möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Inzwischen wurde Tempo 30 in Schupfholz angeordnet und die Geschwindigkeitsbegrenzungen angebracht. Es fehlen noch die Piktogramme auf der Kreisstraße.

1: Fragemöglichkeit für Zuhörer entfällt

2: Bestätigung der Niederschrift

Die Niederschrift wird ohne Einwendungen unterschriftlich bestätigt.

3: Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung entfällt

4: Vermessung und Neukartierung des Trinkwasserleitungsnetzes in einem Teilgebiet Vörstettens im Georadarverfahren

Beschluss:

Der Gemeinderat nimmt den Sachverhalt zur Kenntnis und befürwortet das vorgeschlagene Vorgehen.

Der Gemeinderat beschließt die Verwendung und den Transfer der erforderlichen Mittel aus Minderausgaben im vorgeschlagenen Bereich der Unterhaltung des Infrastrukturvermögens. Der Gemeinderat beauftragt die VSV GmbH mit der Ausführung der angebotenen Pilotkampagne zum Angebotspreis von 7.337,72 € brutto.

5: Pegelmesseinrichtung am Mühlbach zur Hochwasserwarnung und bedarfsgerechten Auslösung der Entlastung über den Futterholzbach

Beschluss:

Der Gemeinderat nimmt den Sachverhalt und das Ergebnis des durchgeführten Verhandlungsverfahrens zur Kenntnis.

Der Gemeinderat nimmt die unentgeltlich bereitgestellten Leistungen und Sachmittel gemäß § 78 Abs. 4 GemO als Spende bzw. Sponsoringleistung an.

Der Gemeinderat beauftragt die pm-Technik GmbH mit der Ausführung der im Angebot Nr. 100718 vom 09.07.2026 aufgeführten Leistungen zum Preis von 1.190 € brutto.

6: Beschluss über die Vergabe für den Auftrag für eine Photovoltaikanlage inklusive Speicher auf dem Feuerwehrgebäude, Breisacher Straße 8

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, die Elektroarbeiten für eine 12,88 kWp-Anlage inkl. 9,6 kWh-Batteriespeicher an die Firma Rolf Fehrenbach GmbH aus 79211 Denzlingen mit 23.089,46 € (netto = brutto) zu vergeben.

7: Vergabeart der Grundstücke im Baugebiet Krummacker

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt, die gemeindeeigenen Grundstücke im Baugebiet Krummacker künftig in einer Mischform zu vergeben. Die Grundstücke werden ohne vorgegebene Quote, nach Wahl entweder im Wege des Erbbaurechts oder durch Verkauf vergeben.

Der Gemeinderat beschließt,

Den Beschluss vom Dezember 2025 dahingehend zu ändern, dass ein Grundstück des Geschosswohnungsbaus (A, D oder E) veräußert wird.

Den Beschluss vom Dezember 2025 dahingehend zu ändern, dass das Grundstück E verkauft wird. Die Grundstücke A und D verbleiben entsprechend der bisherigen Beschlusslage im Erbbaurecht.

8: Neugestaltung der Homepage der Gemeinde Vörstetten

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt mehrheitlich die Neugestaltung der Homepage der Gemeinde Vörstetten. Die Vergabe erfolgt auf Grundlage der eingeholten Angebote. Die Verwaltung empfiehlt hierbei das Angebot der Firma Hirsch & Wölfl GmbH, da dieses sowohl eine wirtschaftlich vorteilhafte Preisgestaltung als auch eine vergleichsweise kurze Umsetzungsdauer bietet.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Auftrag entsprechend zu vergeben sowie die Umsetzung der neuen Homepage vorzubereiten und durchzuführen.

9: Annahme von Spenden

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt die Annahme der Spenden in Höhe von 250 €.

10: Verschiedenes, Fragen und Anregungen

10.1 Geschwindigkeitsmessungen

Ein Gemeinderat bittet die Verwaltung zu veranlassen, dass in der Denzlinger Straße in den Zeiten des Berufsverkehrs Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt werden.

10.2 Krummacker

Ein Gemeinderat erkundigt sich nach den Ergebnissen der Ausschreibungen von BadenovaKonzept im Rahmen der Erschließungsarbeiten für das Baugebiet Krummacker.

11: Fragemöglichkeit für Zuhörer

Eine Zuhörerin bedankt sich für die gefundene vorübergehende Lösung i.S. Hochwasserschutz und möchte wissen, wer die Stellfalle öffnet und auch wieder schließt.

Hier muss eine Lösung erst noch gefunden werden.

Ein weiterer Zuhörer möchte wissen, ob im Rahmen der Photovoltaikinstallation auch eine Sirene auf das Feuerwehrdach kommt.

BM Schüller berichtet, dass der Förderantrag gestellt aber noch nicht bewilligt wurde. Die Vorbereitungen für eine Sirene werden auf alle Fälle im Rahmen der Arbeiten getroffen.

Weiter berichtet er von starkem und störendem Verkehrslärm an den Wochenenden und bittet um Hinweisschilder, z.B. durch den ADAC.

Ein weiterer Zuhörer wünscht sich ebenfalls Geschwindigkeitsmessungen in der Breisacher Straße in Höhe des Pflegeheims während des Berufsverkehrs.

Weiter gibt er bekannt, dass während der Seayou es zu einer starken Verkehrszunahme kommt und kritisiert das aus seiner Sicht nicht ausreichende Verkehrskonzept des Veranstalters.

Hauptamtsleiter Römer erwidert, dass die Seayou eine Ausnahmeveranstaltung darstellt und nicht mit einem Verkehrsgutachten belegt werden muss.

Ein weiterer Zuhörer bittet um Beteiligung der Naturschutzbehörden NABU und BUND für die Planung der Hochwasserschutzmaßnahmen, da sich die Gewässer teilweise in FFH-Gebieten befinden.

FUNDSACHEN



Verloren/Gefunden

Es wurde folgendes als Fundsache im Rathaus abgegeben:

weißes Ladegerät (USB-C/USB-C)

schwarze Sporthose Gr.S (165)

Taschenmesser mit Holzgriff

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15

Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)

Fundgegenstände online finden

Schauen Sie über unsere Homepage www.voerstetten.de auf den Link „Fundinfo“.

Dort können Sie eingeben was Sie verloren haben.

Da deutschlandweit fast 500 Gemeinden an diesem Onlineservice angebunden sind, wird Ihre Suchanfrage automatisch an alle weitergegeben.

Bei Erfolg werden Sie direkt von dem zuständigen Fundbüro kontaktiert. Mit etwas Glück finden Sie so Ihren verlorenen Gegenstand wieder. Wir drücken die Daumen.

Fundgegenstände online finden

Schauen Sie über unsere Homepage www.voerstetten.de auf den Link „Fundinfo“. Dort können Sie eingeben was Sie verloren haben. Da deutschlandweit fast 500 Gemeinden an diesem Onlineservice angebunden sind, wird Ihre Suchanfrage automatisch an alle weiter gegeben. Bei Erfolg werden Sie direkt von dem zuständigen Fundbüro kontaktiert. Mit etwas Glück finden Sie so Ihren verlorenen Gegenstand wieder. Wir drücken die Daumen.

LANDRATSAMT EMMENDINGEN



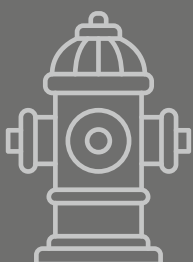
Müllabfuhr ab September wieder alle zwei Wochen

Die wöchentliche Leerung der grauen Tonnen im Juli und August geht zu Ende. Ab September kommt die Müllabfuhr wieder alle zwei Wochen am gewohnten Abholtag. Die Tonnen müssen am Morgen am Straßenrand bereitstehen. Die Abfuhrtermine bleiben unverändert und sind im Abfallkalender und im elektronischen Müllkalender unter www.landkreis-emmendingen.de ersichtlich.

Polizeiverordnung: Feuerverbot in den Wäldern im Landkreis Emmendingen

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit hat das Landratsamt Emmendingen eine Polizeiverordnung erlassen, welche ein komplettes Feuerverbot auf allen Waldflächen des Landkreises Emmendingen und im Abstand von weniger als 100 Meter zum Waldrand verhängt. Sie gilt auch für alle Grillstellen in diesem Bereich. Die Polizeiverordnung gilt seit dem 13. August 2026 und zunächst bis zum 30. September 2026, dann wird die Situation neu beurteilt. Die Polizeiverordnung ist online hier einzusehen: <https://short-url.cc/1vUap>

HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!



HELFE SIE MIT UND HALTEN SIE HYDRANTEN IMMER FREI!

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind.

Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber.

Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

Kostenfreie Qualifizierung für die Kindertagespflege

Wer sich für eine Tätigkeit als Kindertagespflegeperson interessiert, kann sich jetzt unverbindlich für eine Qualifizierung melden. Die Qualifizierung umfasst zwei Kurse: Kurs 1 besteht aus 50 Unterrichtseinheiten, Kurs 2 aus 250 Unterrichtseinheiten. Ein Start in die Kindertagespflege ist bereits nach Abschluss der ersten 50 Unterrichtseinheiten möglich. Die Teilnahme an der Qualifizierung ist kostenfrei. Der nächste Qualifizierungskurs startet am 8. Oktober 2026. Weitere Infos gibt es beim Kinderschutzbund Emmendingen e.V, Telefon: 07641 6033 oder per E-Mail an: kinderschutzbund-emmendingen@t-online.de

Vortrag: Brustkrebs beim Mann

Am 2. September 2026 um 19:00 Uhr findet der Vortrag zum Thema „Brustkrebs beim Mann“ statt. Die Veranstaltung wird von Chefarzt Dr. Roland Rein und Herrn Olaf Michel (Betroffener) in Zusammenarbeit mit der Frauenselbsthilfegruppe Krebs Riegel und dem Netzwerk Männer mit Brustkrebs durchgeführt. Der Vortrag findet im Kreiskrankenhaus Emmendingen, Gartenstraße 44, Neuer Besprechungsraum EG (erreichbar über den neuen Haupteingang) statt.

DEUTSCHE RENTENVERSICHERUNG



Wichtige Post zum Start ins Berufsleben

Der erste Arbeitstag, neue Kolleginnen und Kollegen, die erste Gehaltsabrechnung: Für viele junge Menschen fängt im August oder September ein neuer Lebensabschnitt an. Sie beginnen eine Ausbildung, ein Studium oder treten einen Freiwilligendienst an. Mit dem Start ins Berufsleben erhalten sie erstmals einen **Versicherungsnummernnachweis der Deutschen Rentenversicherung**.

Eine Nummer fürs Leben

Die zwölfstellige Versicherungsnummer setzt sich aus einer Bereichsnummer des Rentenversicherungsträgers, dem Geburtsdatum des Versicherten, dem Anfangsbuchstaben des Geburtsnamens sowie einer Seriennummer für das Geschlecht und einer Prüfziffer zusammen. Sie begleitet Versicherte ein Leben lang und ändert sich auch bei einem Jobwechsel zu einem neuen Arbeitgeber nicht. Unter dieser Nummer werden Beiträge und Versicherungszeiten dem persönlichen Rentenkonto zugeordnet.

Gut zu wissen: Versicherte sollten die Angaben auf ihrem Versicherungsnachweis sorgfältig prüfen. Nur wenn die persönlichen Daten korrekt erfasst sind, können Beiträge dem Versicherungskonto richtig zugeordnet werden. Wer seinen Versicherungsnummernachweis verliert, kann jederzeit kostenlos einen neuen Nachweis bei der Deutschen Rentenversicherung oder über die zuständige Krankenkasse anfordern. Information

Weitere Informationen enthält die Broschüre „Die Rentenversicherung – verlässlicher Partner von Anfang an“. Diese kann auf www.deutsche-rentenversicherung.de heruntergeladen werden.

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de



KINDERGARTENNACHRICHTEN



Kindergarten Wirbelwind

Alemannenstraße 17

79279 Vörstetten

Telefon: **07666 3505**

Kindergarten Sonnenwinkel

Tiefburgweg 1

79279 Vörstetten

Telefon: **07666 4775**

Kinderkrippe Storchennest

Denzlinger Straße 32

79279 Vörstetten

Telefon: **07666 9463988**

Wald- und Naturkindergarten Waldmeister

Am Sportplatz 5

79279 Vörstetten

Telefon: **01522 1848803**



SCHULNACHRICHTEN



Grundschule Vörstetten

Viehweidweg 1

79279 Vörstetten

Telefon: **07666 5135**

Kernzeitbetreuung Pfiffikus

Telefon: **0173 3471318**



Schulbeginn

Für die Schüler*innen der 2. bis 4. Klassen beginnt die Schule am Montag, den 14.09.2026 um **8:35 Uhr**. Der Unterricht endet an diesem Tag um **12:10 Uhr**.

Die Kernzeitkinder werden ab 12:10 Uhr betreut.

Einschulung in Vörstetten

Am Dienstag, den 15.09.2026 findet um **9:00 Uhr** eine ökumenische Feier für die Erstklässler*innen und ihre Familien **in der evangelischen Kirche** statt.

Um **10:00 Uhr** werden die Erstklässler*innen im Schulhof begrüßt, anschließend haben die Kinder ihre erste Unterrichtsstunde. Diese endet um **11:00 Uhr**.

VOLKSHOCHSCHULE



Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Entdecken Sie unser neues Herbst- und Winterprogramm! Es ist online und buchbar – sichern Sie sich Ihren Platz bei spannenden Kursen, Workshops und Veranstaltungen. Das gedruckte Programmheft erscheint in der ersten Septemberwoche und liegt als Beilage in den Amtsblättern bei. Lassen Sie sich inspirieren und gestalten Sie Ihren Herbst und Winter mit unseren vielfältigen Angeboten!

32712: Babyschwimmen 7 - 18 Monate

Denzlingen, MACH" BLAU Sport & Familienbad, Berliner Str. 53, Schwimmbecken, 6x montags, 12:05-12:40 Uhr, Beginn: 14.09.2026

32721: Eltern-Kind-Schwimmkurs - für 3 - 4 Jahre

Denzlingen, MACH" BLAU Sport & Familienbad, Berliner Str. 53, Schwimmbecken, 6x montags, 13:15-14:00 Uhr, Beginn: 14.09.2026

25915: Tanz-Performance-Projekt, Zeitgenössischer Tanz mit Improvisationselementen mit und ohne Vorkenntnisse

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 124, 7x freitags, 19:15-15:00 Uhr, Beginn: 18.09.2026

44510: Italienisch (B1), Fortgeschrittene

Emmendingen, vhs-Business Park Emmendingen, Freiburger Straße 9, Raum 1 / EG, Bau Nr. 3, 15x montags, 08:20-09:50 Uhr, Beginn: 21.09.2026

30501: EntdeckerBANDE Mini, für Kleinkinder im Krabbelalter

Denzlingen, Turnhalle Mühlengasse, Mühlengasse 7, Gymnastikraum (Eingang links am Gebäude), 8x montags, 09:00-10:15 Uhr, Beginn: 21.09.2026

30531: EntdeckerBANDE Junior, für Kleinkinder im Laufalter

Denzlingen, Turnhalle Mühlengasse, Mühlengasse 7, Gymnastikraum (Eingang links am Gebäude), 8-mal montags, 10:30-11:45 Uhr, Beginn: 21.09.2026

31114: Yoga für ein neues Körpergefühl

Emmendingen, Hans-Peter-Schlatterer-Saal, Lessingstr. 30, VHS-Saal, 15x montags, 10:45-12:00 Uhr, Beginn: 21.09.2026

31142**Hatha-Yoga, Neulinge & Mittelstufe**

Sexau, Bürgerbegegnung, Ernst-Bühler-Weg, Rathausplatz, Geschwister-Roser-Saal, 15x montags, 16:50-18:05 Uhr, Beginn: 21.09.2026

32222: Körper-Fit, Ganzkörpertraining mit Spaß und Freude

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 202, 15x montags, 17:30-18:30 Uhr, Beginn: 21.09.2026

32252**Rhythmisches Ganzkörpertraining für Fitness und Figur**

Denzlingen, Turnhalle Mühlengasse, Mühlengasse 7, Gymnastikraum (Eingang links am Gebäude), 15x montags, 17:30-18:45 Uhr, Beginn: 21.09.2026

32404: Fit durch Line Dance, gelenkschonende Bewegung mit Musik

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 201, 15x montags, 17:45-18:45 Uhr, Beginn: 21.09.2026

31047: Autogenes Training

Emmendingen, Hans-Peter-Schlatterer-Saal, Lessingstr. 30, VHS-Saal, 12x montags, 18:00-19:15 Uhr, Beginn: 21.09.2026

31250: Zhan Zhuang-Qigong - Bewegtes stilles Stehen

Reute, Eichmattenschule, Hinter den Eichen 3, Musikraum, 14x donnerstags, 19:30-20:30 Uhr, Beginn: 24.09.2026

25610: Salsa, ein Workshop zum Schnuppern und Kennenlernen

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Raum 124, Sa., 26.09.2026, 14:00 - 17:15 Uhr

GEMEINDEBÜCHEREI**Gemeindebücherei Vörsstetten****Öffnungszeiten**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

Unsere Bücherei ist ein lebendiger Ort für Geschichten, Wissen und Entdeckungen. Sie bietet eine vielfältige Auswahl an analogen und digitalen Medien für alle Altersgruppen:

- eMedien wie eBooks, eAudios, ePaper und vieles mehr
- Unterhaltsame Romane und aktuelle Literatur für Erwachsene
- Informative Sachbücher für Kinder, Jugendliche und Erwachsene zu zahlreichen Themen
- Spannende, schöne Kinder- und Jugendbücher
- Hörbücher für Kinder
- DVDs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- Zeitschriften
- Tonies für die jüngsten Hörerinnen und Hörern

Ausleihgebühr

15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | Freiburger Straße 2
 buecherei@voerstetten.de |
<https://gb-voerstetten.lmscloud.net/>

KIRCHENNACHRICHTEN**EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE****Evangelische Pfarrgemeinde Vörsstetten-Reute Kirche - Wo Glaube lebendig wird****Gottesdienste - Sommerkirche**

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten während der Sommerkirche:

23. August 2026

10:00 Uhr Evang. Kirche Vörsstetten

30. August 2026

10:30 Uhr Hof der Freiwilligen Feuerwehr Ökumenischer Gottesdienst beim Gumbiswinkel-Fest

6. September 2026

10:00 Uhr Evang. Kirche Vörsstetten

Posaunenchor

Der Posaunenchor probt in den Sommerferien nach Absprache.

Café Klatsch – das Reparatur-Café

Das Reparatur-Café pausiert zwischen dem 6. und 20. August. Bei trockenem Wetter sind wir ab dem 28. August am Freitag-nachmittag zwischen 15 und 18 Uhr wieder für Sie da. Wenn wir können, helfen wir Ihnen gerne bei Ihren Reparaturen mit Werkzeug, Rat oder auch tatkräftig. In jedem Fall gibt es aber Kaffee oder Tee oder ein Wasser und die Möglichkeit zum Plaudern im „Café-Klatsch“. Herzliche Einladung!

Die Informationen unserer Pfarrgemeinde finde Sie auch...

auf unserer Homepage <https://ev-kirche-dgv.de/voerstetten> oder über die Churchpool-App (einfach App aufs Handy laden und immer informiert bleiben)

Spenden

Vielen Dank für Ihre Spenden! Unsere Bankverbindung:
IBAN: DE97 6806 4222 0000 7410 00 bei der Raiffeisenbank im
Breisgau BIC GENODE61GUN.

Evangelisches Pfarramt Vörsstetten
Sabine Keller (Assistenz und Sekretariat): Tel: 07666-2263;
Fax: 07666-902429 oder e-mail: sabine.keller@kbz.ekiba.de
Pfr. Martin Haßler: Tel 07666/2263 oder
e-mail: martin.hassler@kbz.ekiba.de
Homepage: <https://ev-kirche-dgv.de/voerstetten>
Öffnungszeiten des Pfarramtes: Dienstag von 9-12 Uhr und
Donnerstag von 15-18 Uhr.
Termine mit Pfr. Haßler nach telefonischer Vereinbarung.

LIEBENZELLER GEMEINDE



Liebe Amtsblattleser/innen,
hier erhalten Sie die aktuellen Veranstaltungs-Infos unserer
Gemeinde für die nächste Woche.
Alle Interessierten, unabhängig ihrer Konfession, sind bei uns
herzlich willkommen.
Ihnen allen eine gute und gesegnete Woche.
Ihr Matthias Luz, Pastor

Unsere wöchentlichen Veranstaltungen:

Sonntag, 23.08.: 10:30 Uhr Gottesdienst
Sonntag, 30.08.: 10:30 Uhr ökumenischer Gottesdienst auf
dem Gumbiswinkelfest bei der Freiwilligen Feuerwehr
Herzliche Einladung zum Gottesdienst in unserem Gemeinde-
zentrum – mit **Kinderprogramm**.
Wir freuen uns auf die gemeinsame Zeit!



Diese Bilddatei wurde mit Hilfe künstlicher Intelligenz erstellt.

Bei seelsorgerlichem Gesprächsbedarf oder dem Wunsch nach
Gebet oder Segen bieten wir gerne die Möglichkeit zu einem
persönlichen Gespräch an. Wir laden alle Interessierten herzlich
ein und freuen uns darauf gemeinsam Gottesdienst zu feiern!
Wenn Sie sich erst einmal unverbindlich informieren möchten,
schauen Sie sich auf unserer Internetseite um. Dort finden Sie
auch weitere Kontaktmöglichkeiten.

Unsere **Pfadfindergruppen** treffen sich donnerstags. Bei Inter-
esse dürfen Sie sich gerne bei Anna Ziebold 0178-3996339 oder
per Email: annabuderer@hotmail.com melden.

Infos zu der **Musikschule** der Gemeinde:
Anne-Kathrin.Luz@LGV.org

Liebenzeller Gemeinde Vörsstetten
Viehweidweg 3
www.lgv-voerstetten.de / info@lgv-voerstetten.de
Mail und Telefon Pastor Luz: matthias.luz@lgv.org
Telefon: 07666/9429072
Büro und Gesprächszeit: Dienstag 16:30 Uhr – 18:00 Uhr &
Donnerstag 10:00 Uhr – 12.00 Uhr

KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE



Gottesdienste

Wir laden ein zu den Gottesdiensten:

Freitag 21.08.		
D.Sen.zentrum	16:00 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst
Glottertal	18:00 Uhr	Gebet um geistliche Berufe und Frieden in der Welt
	18:30 Uhr	Eucharistiefeier (Mini Gr. 2)
Samstag 22.08.		
Vörsstetten	18:00 Uhr	Eucharistiefeier am Vorabend mit Taufe, mitgestaltet von der Musikgruppe KoMShalom (Markus Rombach)
Sonntag 23.08.		
21. Sonntag im Jahreskreis Jes 22,19-23,Röm 11,33-36, Ev: Mt 16,13-20		
Glottertal	09:00 Uhr	Eucharistiefeier (C) (FR)
D. St. Jakobus	10:30 Uhr	Eucharistiefeier mit Livestreamübertragung (FR)
Emmendingen	18:00 Uhr	Eucharistiefeier St. Johannes Emmendingen
Freitag 28.08.		
D.Sen.zentrum	16:00 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst
Glottertal	18:00 Uhr	Gebet um geistliche Berufe und Frieden in der Welt
	18:30 Uhr	Eucharistiefeier (Mini Gr.1)
Sonntag 30.08.		
22. Sonntag im Jahreskreis Jer 20,7-9,Röm 12,1-2, Ev: Mt 16,21-27		
Glottertal	09:00 Uhr	Eucharistiefeier (D) (TS)
D. St. Jakobus	10:30 Uhr	Eucharistiefeier mit Livestreamübertragung (TS)
Vörsstetten	10:30 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst anlässlich des Gumbiswinkelfest (Legrand)
Emmendingen	18:00 Uhr	Eucharistiefeier St. Johannes Emmendingen

Die vollständige Gottesdienstordnung der Kirchengemeinde An der Glotter entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder der Webseite www.an-der-glotter.de

Römisch-katholische Kirchengemeinde An der Elz

Pfarrbüro: Berliner Straße 18, 79211 Denzlingen,
Tel. 07666-911330

info@an-der-glotter.de; www.an-der-glotter.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros von 29.07.-18.09.:

Dienstag und Donnerstag 10 Uhr-12 Uhr

In seelsorgerlichen Notfällen außerhalb der Öffnungszeiten des Pfarrbüros rufen Sie bitte die 07641-4688922 an.

VEREINSNACHRICHTEN



CDU



KINDER SACHEN FLOHMARKT



SAMSTAG, 12. SEPTEMBER 2026
14:00 UHR – 16:30 UHR

Heinz-Ritter-Halle Vörsstetten

mit Kaffee und Kuchen



Infos und Anmeldung unter www.cdu-voerstetten.de

VÖRSTETTER MITEINANDER



Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen:

Dienstag, 1. September, 15:00 Uhr in der Begegnungsstätte des Roteux Quartiers

Kaffee, Kuchen und offenes Singen mit einer musikalischen Überraschung

Wir laden zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen mit Zeit für Gespräche und Austausch ein. An diesem Nachmittag lassen wir uns von Gästen musikalisch überraschen und singen unter der Leitung von Susanne und Wolfgang bekannte und neue Lieder. Die Bäckerinnen des Vereins bieten ein

abwechslungsreiches Kuchenbuffet und das eingespielte Küchenteam sorgt für kalte und warme Getränke sowie das Wohlbefinden der Gäste.

Immer donnerstags ab 9:00 Uhr

Walking mit Marianne

Wer Zeit und Lust hat kann mit oder ohne Stöcke am morgendlichen sanften Frühsport ohne Voranmeldung teilnehmen.

Treffpunkt auf dem Parkplatz der Heinz-Ritter-Halle

Montags und dienstags ab 18:00 Uhr

Treffpunkt auf dem **Bouleplatz beim Tennisverein** für alle Interessierten, die gerne Boule spielen oder diese Sportart kennenlernen möchten. Karin und Christian Dahlke zeigen, wie es geht und wer keine Kugeln hat, kann sich vor Ort welche ausleihen. Alle Veranstaltungen sind kostenfrei und werden im Amtsblatt und auf der Homepage www.voerstetter-miteinander.de angekündigt.

Wir freuen uns auf Deinen / Ihren Besuch
die Vorstandschaft des Vörsstetter Miteinander e.V.

KREISVERBAND OBSTBAU, GARTEN UND LANDSCHAFT EMMENDINGEN



Monatlicher KOGL Infotag

Herzliche Einladung zum nächsten Infotag des Kreisverbands Obstbau, Garten und Landschaft Emmendingen e. V. (KOGL) in diesem Vortrag zu den Themen „**Obstbau im Klimawandel**“ und „**Obstbäume schneiden – ja, aber wann?**“ am **Samstag, den 05.09.26 von 09:00 bis 11:00 Uhr**. Wo? Lehrgarten an der Alten Straße in Kenzingen. Kostenlose Teilnahme. Weitere Infos zum KOGL und den monatlichen Infotagen finden Sie unter www.kogl-emmendingen.de.

INTERESSANTES & WISSENSWERTES



Infos des Pflegestützpunkts Landkreis Emmendingen

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Emmendingen bietet individuelle, neutrale und kostenfreie Beratung zu allen Themen in Verbindung mit Pflege und Pflegebedürftigkeit. Neben Auskünften zu gesetzlichen und pflegerischen Leistungen werden auch Informationen über wohnortnahe Pflege- und Betreuungsmöglichkeiten angeboten. Die vertraulichen Beratungsgespräche finden im Pflegestützpunkt in Emmendingen, während der Außensprechzeiten, bei Hausbesuchen, am Telefon und online statt.

Sprechzeiten Pflegestützpunkt Emmendingen

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag, 8:30 – 12:00 Uhr

Donnerstag zusätzlich 14:00 – 18:00 Uhr

Bahnhofstr. 2-4, 79312 Emmendingen

Email: pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de

Kontakt und Terminvereinbarung

Martina Gebele, Tel. 07641 / 451-3095

Franco Lacerti, Tel. 07641 / 451-3082

Heike Reiß, Tel. 07641/ 451-3091

Nadine Schöpflin, Tel. 07641 / 451-3096

Sabine Wensch-Christ, Tel. 07641 /451-3025

Ende des redaktionellen Teils



PRIMO-RÄTSELSPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben aus - aus - bahn - blei - bo - braun - bung - but - den - den - den - dent - der - druck - ein - ein - ent - erd - feind - fer - fuhr - ge - gen - ger - gung - herr - im - kom - kun - le - lei - lich - ma - men - mung - ne - nen - ner - nie - nuss - or - port - rad - recht - ren - ren - rie - rung - sa - sach - schaft - schaft - schi - schu - schweig - schwem - se - se - se - sei - spin - sprach - stift - ter - ti - tur - ueber - un - ver - volks - vor - wa - wa - waes - zahn - zei - zeu sind 21 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, und elfte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, ein Zitat von Konfuzius ergeben.

1. Hass

2. Trockenlegung

3. Sozialprodukt

4. Zug für steile Kurzstrecken

5. Dominanz, Hegemonie

6. Bildungsstätte

7. Apparat

8. Verteidigung

9. ein Schmetterling

10. Teil des gerichtl. Verfahrens

11. Naturkatastrophe

12. Schreibutensil

13. ein Norddeutscher

14. Teil der Uhr

15. eine Sportdisziplin

16. Aneignung

17. Einfuhr

18. Brotaufstrich

19. Export

20. nachlässig, schludrig

21. norddt. Universitätsstadt

Lösung: 1. Feindschaft, 2. Entwässerung, 3. Volkseinkommen, 4. Zahnradbahn, 5. Vorherrschaft, 6. Sprachschule, 7. Maschine, 8. Rechtfertigung, 9. Seidenspinner, 10. Zeugenaussage, 11. Ueberschweemmung, 12. Druckbleistift, 13. Niederschlag, 14. Sekundenzeiger, 15. Bodenturnen, 16. Einverleibung, 17. Warenimport, 18. Erdnussbutter, 19. Wareneinfuhr, 20. unordentlich, 21. Braunschweig – „Das Rechte erkennen und nicht tun, ist Mangel an Mut.“

DEIKE PRESS

Gasthaus
Kreuzmattenstrasse 16

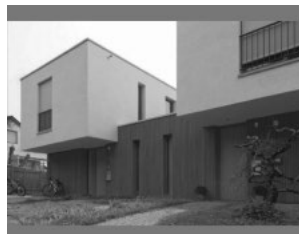


Mühle
79276 Reute Gewerbegebiet

Jeden Sonntag 3 Gang Menü für 19,60 €

23.8. Rumpsteak mit Pommes Frites
30.8. Filetgeschnetzeltes Stroganoff mit Nudeln

Fam. Steigner freut sich auf Ihre Reservierung 076419337973



Traditionelles Zimmerer-Handwerk und innovative Technik!

Beim Modernisieren und Restaurieren von Altbauten und auch denkmalgeschützten Gebäuden, sowie bei Neubauten sind wir Ihr professioneller Ansprechpartner.

Meder Holzbau GmbH

Talstr. 141
79286 Glottertal

Telefon:
07684 9088011

E-Mail:
info@meder-holzbau.com

Unser Leistungsangebot:

Holz- und Zimmerarbeiten, Treppenausbau, Holzfassaden, Energetische Dachsanierungen, Gauben, Eingangsüberdachung, Balkone, Pergolen, Holz-Wintergärten, Carports, Dachfenster, Garagendächer, Innenausbau, Dachdeckerarbeiten, Wärmedämmung, Asbestsanierung

www.meder-holzbau.com

Über 25 Jahre
Hausgeräte – Kundendienst
Tel. 07665-9390187

Günstiger Stundensatz, KFZ-Pauschale nur 10,- Euro

Inh. Michael Göhrig
Eschenweg 3 • 79232 March
Tel. 07665 - 9 39 01 87
info@hartmannundblust.de
www.hartmannundblust.de



Verkauf – Beratung – Service

AEG & Miele Vertragshändler
Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

DRUCKSACHEN GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN.

Gerne beraten wir Sie individuell zu Ihrer Anfrage.

☎ 07771 9317-932 ✉ print@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de

Garten zum Kauf gesucht

Familie mit Kindern sucht Garten, Streuobstwiese, Ackerland oder Freizeitgrundstück zum Kauf. ☎ 0162-1755048 oder info.gartensuche@web.de



NEU!

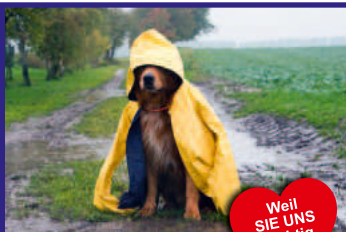
kalkulator.primo-stockach.de

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Ihre privaten Familien-,
Trauer- und Kleinanzeigen selber gestalten.
Einfach direkt online und ohne Vorwissen
mit dem neuen, praktischen Gestaltungstool.

GEMEINSAM

Niemand muss seine
Trauer alleine aushalten –
WIR sind an Ihrer Seite.



Bestattungshaus Frank Siegarth

Inh. Christina Siegarth e. K. Meisterbetrieb

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

www.bestattungshaus-siegarth.de



Praxis Dr. Kirsten Mössinger

Wir machen Urlaub vom 31.08. bis 18.09.

Vertretungen unter www.arztpraxis-voerstetten.de

oder ☎ 0 76 66 / 88 202 88

Bleiben Sie gesund! Ihr Praxisteam

Roter Bur

Glottertäler Winzer

4. - 6. September 2026

Open Air Kino am Schlosshof

Vorstellungen und Tickets:

Roter Bur Glottertäler Winzer eG · www.rotor-bur.de

MOBILITÄT FÜR JUNG UND ALT JETZT PROBEFAHRT VEREINBAREN!

>> Diesel oder Elektro

>> Große Auswahl



+ Ab 15 Jahren
Leichtauto fahren

+ Führerscheinfrei
deutscher Hersteller

LEICHTMOBILE GMBH & CO. KG
TULLASTRASSE 6, 79341 KENZINGEN
TEL: 07644 9217921, WWW.LEICHTMOBILE.DE



LBS

Dein Baufinanzierer!

Bezirksleiter Kilian Roser
Tel. 07644-913336
kilian.rosier@lbs-sued.de

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Gestaltungstool für private Anzeigen einfach direkt online.



kalkulator.primo-stockach.de



HÖREN. LEBEN.



WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

ENDINGEN Ritterstraße 7 Tel.: 07642 - 29 25

EMMENDINGEN Landvogtei 5 Tel.: 07641 - 93 47 93

www.fb-hoersysteme.de

Neue Perspektive gesucht?

Ich erweitere mein Team im Bereich Finanzcoaching und suche Menschen, die mehr wollen.



Petra Böhler - Finanzcoaching

Tel. 0151 28879705

mail: petra.boehler@dvag.de

Marchstr. 4, 79279 Vörstetten

Vielleicht ist das genau die

**BERUFLICHE
CHANCE**

nach der du suchst.